THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 21 SATURDAY, MARCH 17, 1956 TORONTO, ONT.

Issei's Fatal Mishap One of Most Unusual Accidents in History

LILLOOET, B.C.—In one of the most unusual accidents in the history of Canadian railroading, Manjiro Nagai, 66, tie-mill operator at Mile 198.2, was killed by a boulder that came careening down the mountainside and crashed through a Pacific Great Eastern railway coach, in which the victim was a passenger.

The accident happened on the night of March 2 about seven miles south of Lillooet. There had been a thaw during the day and a boulder weighing between 400-500 pounds crashed through the windows of the moving passenger coach, brushed one passenger, but hit the ill-fated victim, who was sitting across the aisle, on the head.

Conductor Raymond Rebagliati, who was in charge of the train, calmed his passengers and called Drs. Jack Woods and J. E. Oliver, and Dr. M. Miyazaki, the latter with the ambulance.

At first it had appeared that Jack Simpson, PGE employee, was the most seriously injured, he having received a glancing blow and being severely cut by splintered glass.

Mr. Nagai was dead on arrival at Lillooet, or almost immediately after.

In addition to Mrs. Nagai, the deceased left three sons and a daughter. One son, Andrew, lives at the family home at 70-Mile, about 10 miles south of where his father's mill is located; Toshiro Nagai lives at Haney, B.C.; son Ben is a student at UBC and daughter Shizue also lives at Haney.

FRIENDS HONOR ISSEI

MINTO, B.C.—A surprise party by neighborhood friends, honoring Mrs. K. Shoji, was held recently prior to her departure for Japan on an extended holiday. Mrs. Shoji was individually and collectively assured that all looked forward to her return.

Dedication April 1st For Lethbridge Temple

LETHBRIDGE. — Dedication services for the new Buddhist temple here will be held Sunday, April 1. Following morning services, a concert (odori, singing, shibai) will be held in the afternoon.

Construction of the temple at 1303 Thirteenth Ave. north began in 1952 and was completed recently. Congregation members assisted in the building, with donations and free labor.

TWO-DAY EXHIBITION OF NISEI ARTISTS

Twenty works of painting and sculpture by six Canadian Japanese artists and a guest Japanese painter will be displayed today and tomorrow at Armadale Hall, 1251A Dundas St. W.

The general public is invited to examine this art exhibition between 2 and 8 p.m. today and 2 and 5 p.m. tomorrow. The event is sponsored by the Kisaragi club.

Contributing artists are Toronto painters Kazuo Nakamura, Prof D Kondo, [illegible] and Violet [illegible] painter Takao Tanabe, [illegible] sculptor [illegible] and Japanese painter [illegible].

Ottawa Must Spell Out Immigration Restrictions

● ON THE NEWSFRONT

MRS. INAGAWA'S ASHES CARRIED TO JAPAN

VANCOUVER.—The ashes of Mrs. Ayako Inagawa, wife of Consul Jiro Inagawa, who died here in January, are being carried to her homeland by Kinichi Iwata, Vancouver hotelman. Iwata is conductor of the group of 50 Buddhists who left here March 4 for a visit to Japan.

U.S. OFFICIALS HARRASS CHINESE CITIZENS

SACRAMENTO.—Sen. R. Richards (D-Los Angeles) says Chinese Americans are being "collectively inconvenienced, embarrassed and rousted" by federal agents in their investigation into alleged rackets involving illegal entry into the U.S. by Chinese nationals. He accused the Justice Department of using "police tactics" in issuing subpenas against Chinese American family associations, and urged that crimes committed by individuals be dealt with on an individual basis.

NISEI MOVIE-MAKERS COMPLETE FIRST PICTURE

LOS ANGELES.—David T. Yokozeki, president of Nacirema productions, described as "highly gratifying" the sneak preview of "Sierra Stranger" the first of three pictures scheduled by the Nisei film producing unit. Howard Duff is starred in the western, and the camerawork is by Sam Leavitt, whose recent films include "Man with the Golden Arm."

BUSSEI MEETING FEATURES BUDDHIST CULTURE

SACRAMENTO.—With the popularity of Oriental arts and cultures increasing in this country the 14th Western Young Buddhist League convention now in session includes a special feature in its program on cultural aspects of Buddhism, emphasizing that the religion has contributed much more than just philosophical teachings. Demonstrations and talks will include flower arrangements, Noh dance and the chanoyu ceremony.

SECOND FLIGHT FOR EMPEROR AND EMPRESS

TOKYO.—Japan Air Lines announced this week that Emperor Hirohito and Empress Nagako will take the second airplane ride of their lives on April 12. The imperial couple will fly from Osaka to Tokyo on their return from an inspection trip of Western Japan. They flew for the first time in August, 1954, from Sapporo in Northern Japan to Tokyo.

WANT 10,000 YEARLY

SEEK YOUNG JAPANESE MALES AS IMMIGRANTS TO FARM, INTERMARRY WITH CAMBODIAN GIRLS

HONG KONG.—Cambodia has agreed to become the first Asian country to accept large-scale immigration of Japanese. Today there are only 15 Japanese citizens in Cambodia, which has a population of 5,000,000, and barely 1,000 Japanese in Southeast Asia.

After 11 days of discussions in Pnom Penh, between Prince Norodom Sihanouk and Rokuzo Yaguchi, director of the emigration bureau of Japan's Foreign Office, Cambodia has now agreed in principle to accept 10,000 Japanese immigrants a year.

The Cambodians want young, single male Japanese, whom they hope will marry Cambodian girls and settle in the country. Prince Norodom apparently emphasized that he did not welcome another exclusive foreign community in his country, such as the Chinese and Vietnamese, who have remained separate entities while cornering much financial and political power.

The Japanese newcomers would not be liable for military service, and would be eligible for Cambodian citizenship after five years' residence. They would mainly be farmers, who would be given five to 12 acres of land which would become their own property once they had cultivated half the area.

Yaguchi, who stopped briefly in Hong Kong after his Cambodian visit, told me that he did not want to send rice farmers to Cambodia, since they would merely compete with the Cambodian peasants, and so perhaps create frictions. He would like to see Japanese in Cambodia growing jute or cotton to help earn foreign exchange for the country.

There were also plans, he said, to send technicians to Cambodia, and to set up industries—he mentioned textile, bicycle and watch factories—with capital 51 per cent Cambodian and 49 per cent Japanese, and all the plant and technical knowledge from Japan.

"I am very happy about the idea," Yaguchi told me. "Perhaps other underpopulated countries in Southeast Asia will make similar agreements with us."

But there is a snag—finance. The Japanese treasury is currently pruning expenses everywhere, and to send and settle each young Japanese in his new Cambodian village would cost roughly £500.

All the same, Yaguchi made it clear that this was a scheme essential to his overpopulated country—if only the cost can be met—so that Japan might once more get a foot in the door to Southeast Asia.

(Dennis Knox, London Observer Service).

Toronto JCCA Meeting

Several older Nisei are expected to air their views in a general discussion at this evening's meeting of the Toronto JCCA chapter. All interested persons are welcome to attend the meeting, to be held at 7:30 p.m. at the Home Service Association, 941 Bathurst Street (near the Buddhist church).

Supreme Court Ruling May Force Clarification Of Acceptable Countries and Classes of People

OTTAWA. — The Canadian Government is urgently trying to draft a new order-in-council empowering its officials to exclude immigrants who are not likely to be suitable for Canada.

The regulation on which it has relied has been declared invalid by the Supreme Court, and it is proving exceptionally difficult to devise any new one which will not be extremely rigid.

The whole basis of the Government's "flexible" immigration policy is involved.

Under the old regulations, based on an order-in-council of 1953, the administrative officials under the minister had extremely wide discretion to decide on the suitability of any applicant for admission as an immigrant.

Section 20, subsection 4 of the order-in-council (which the Supreme Court has thrown out) empowered immigration officials to refuse admission on the ground of:

—"The peculiar customs, habits, mode of life or methods of holding property in the country of origin;

—"Unsuitability, having regard to the economic, social, industrial, educational, labor, health or other conditions prevailing in Canada or in the country of origin;

—"Probable inability to become readily assimilated" or to assume the duties and responsibilities of Canadian citizenship."

The Supreme Court, upholding the Ontario Court of Appeal, objected to the application of the above powers in a recent test case. The reasons for judgment, written by the Chief Justice, state that the governor-in-council had no power to delegate its authority to immigration officers. The Government, says the Chief Justice, could make up its own mind who was admissible and issue regulations accordingly.

But Parliament never intended "a wide divergence of rules and opinions, ever changing according to the individual notions of immigration officers."

With the broad discretionary power thus denied to the administrative officials, the Government has to give them some new authority to work with.

It is believed that the new order-in-council will have to spell out in detail the countries and the classes of people from which Canada will not accept immigrants.

Such a procedure is sure to be objected to. It will appear invidious and will not be good for Canada's foreign relations. It will also be more cumbersome in application, because it seems to follow from the Supreme Court judgment that the only exceptions to a general rule will have to be made by order-in-council.

But this week the detailed recital of the list of countries from which Canada will or will not accept immigrants, or the classes of people which we will or will not admit, appeared to be the only alternative open to the Government. —Financial Post

Vancouver Officials Clear Misunderstanding, Accept Marimo Plants

VANCOUVER.—Six strange, ball-like plants donated by the Japanese government to the new Vancouver aquarium were cleared for entry last Saturday into the country.

George Alexander, provincial deputy fisheries minister, said a hold-up on import of the plants, called marimos, has been cancelled. The delay had been ordered because of fears the marimos would become pests.

In Tokyo, Japanese fisheries officials discounted fears that six marimos given Canada as a state gift "would multiply and become a new pest" in British Columbia waters.

Marimo are rare fresh-water plants found only in Lake Akan in northern Hokkaido island. They bob to the surface to breathe and then sink again to the lake bottom.

Kunio Yanesawa, a Japanese expert of the strange plant, said "from what we know about how hard it is to propagate marimo, fears that they are suddenly going to escape their aquarium tank and pop up all over Canada seem slightly ludicrous."

He said numerous attempts to propagate the marimo in other Japanese lakes have failed.

Nisei with Delicate Touch Seeks Hypertension Cure

VANCOUVER.—The sensitive hands of Miyoshi Nakashima are helping in the search for a remedy for hypertension.

The Canadian-born young Japanese scientist assists Dr. Sydney Friedman, head of the anatomy department of the University of British Columbia, in his experiments to find the causes of hypertension and an effective treatment for it.

"Without her delicate touch, the work could not be done," he said. "She is the only person I know in America who can perform some of the intricate operations."

One of her duties is taking the pulse of small white rats used in research. Without spilling a drop of blood, she must make an incision, get hold of the rat's femoral artery and insert a needle connected with the machine recording the animal's blood pressure. The arteries and veins of a rat are like tiny threads.

This is done several times to the same rat when the doctor is experimenting with the effect of hormones on blood pressure.

Miss Nakashima was born in [illegible] City, B.C., and obtained her B.Sc. degree as an honor student in [illegible] at McGill University in [illegible].

Now senior technician in the anatomy laboratory, Miss Nakashima said [illegible] should be devoted to research. [illegible] is [illegible] work [illegible] to someone who looked upon it as "just a job."

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising
SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
[illegible] per six months—[illegible] per year
Copy deadlines noon Monday & Thursday for Wed. & Sat. issues
Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

What About the Older Nisei?

To what extent should the Nisei's participation in and responsibilities to the JC community continue? Interest has arisen because those Nisei now nearing middle age are no longer active in the community. They're busy raising families, and many are losing contact with the Japanese community.

Let us hasten to point out that this trend is largely a result of the growing up of the Nisei into acceptance in the Canadian society. Some people have an exaggerated view that the older Nisei are shirking responsibilities, that they should be taking active part in such community work as JCCA.

But we think the Nisei should feel to some extent the obligation to contribute to the younger generation of Nisei and Sansei who are just awakening to the problems confronting individuals of a minority. A suggestion of vocational guidance for Nisei students seems sound.

However in this level of Nisei assistance for Nisei, the need is decreasing, since we have virtual equality of opportunity.

If Nisei have any important responsibilities to the Japanese community, it is to the Issei. Because of their Japanese background, most Issei still must rely on family and Japanese community ties. The social well-being of the aging Issei is a growing problem.

This is an individual problem for all Nisei families which must care for aged parents. But it can be solved by collective Nisei effort. The need for an old age home for the Issei has increased considerably since the plan was broached rather unsuccessfully by Ontario JCCA only a few years ago.

Femme Fare . . .

by Cinderella

"Karen, the Little Princess, Awaits . . ."

I'VE had a busy day. Little Princess Karen, exactly 11 months and 26 days old, held court today.

I've had a busy day. And a very different kind of day. And I never quite realized how strange and new and exciting the world can be when glimpsed from a height somewhere the level of adult knee joints, from under tables and from behind chesterfields and waste paper baskets.

The Little Princess is no respecter of deadlines, of routine or the firm line of adult duty. She deliberately encroached upon my privacy, crawled all over my typewriter, drooled over my freshly pressed slacks, dipped a seeking, inquisitive finger into my cup of coffee, and defied me to continue with what I was doing.

I've had a very, very busy day. She sat on her fat little legs and demanded attention—her silky black hair caught up in a single curl on top of her head, her impish black eyes just slanted enough for teasing, her little fat fingers reaching out to catch my attention.

A little girl of exactly 11 months and 26 days, I have discovered, is indestructible and indefatigable, as if wound up for constant activity by some unforeseen, peculiar force which can outdo an adult even in A-1 condition. I am a protesting athlete of not quite A-1 condition. But Her Royal Highness has insisted that I crawl on all fours all over the length and breadth of our six-room flat. We've climbed all over grandma's best cushions, have examined the cords which dangle from the Venetian blinds. I have gasped in horror as the Little Princess stuffed cords into her little mouth with all the concentration of a contented little calf. We stopped a good ten minutes while Her Royal Highness chased a golden sunbeam as it shot across the bridge of her button nose, then settled for a tiny bit of straw which had come off a kitchen broom.

I've had an exhausting day. I've crawled into the kitchen cupboard, bumped my head on the plumbing beneath the sink, while the Little Princess, in deepest concentration, stacked pots and pans, unstacked them, decided to bang them, then ended up trying to fit two pots of equal size into one another. I fell out of Her Good Graces when I reprimanded her gently that television knobs were not to be tampered with, and certainly not exactly the thing for a Little Princess to cut her two teeth on. She let me know in no uncertain terms that this deceiving bit of delectable humanity can become an immovable force, quite capable of reducing me to the level of a cold-hearted sadist. I've watched her without any outward emotion, while she ran her curious fingers on a hot oven door. I learned very quickly that the Little Princess must learn the hard way. She learned, and now I bear the scorn of other members of the family who regard me as a kind of child beater with a heart of flint. And I must confess that there is nothing as heartbreaking as our Little Princess with a tear glistening on her long, silky lashes.

I have had a very demanding day. The Little Princess decided that she would Hold Court, and demanded in the language of babyhood that it be a Command Performance. I have whistled, turned somersaults, imitated kittens and chirping birds—even conversed intelligently in Baby Talk—for one small smile of appreciation, one glint of impish laughter, one sign of royal favor. And Her Royal Highness was bored. She turned her straight little back to me and concentrated on an empty cigarette box.

Thus royally slighted, could I return to important adult things, like deadlines, household chores and the multitudinous annoyances which are the backbone of my security? No! The Little Princess has other tricks up her little sleeve. She will fix her slanted eyes, like a wistful, sad-eyed spaniel, on me; she will crinkle her button nose and laugh with a kind of rare, enchanted delight; even go so far as to put up her two little arms and "twinkle, twinkle" with her fingers—and I remember that only last week the Little Princess was too young to "Twinkle, Twinkle, Little Star." And then she plays her master hand. She will crawl up to a cushion, rest her little head on it to show me that she can "suki, suki," her way of saying "Let's go to sleep." She will not stop at one "suki suki," but will go on indefinitely with great gusto and abandon, sensing by some rare instinct that I stand vulnerable and bewitched. And then she will get up, wallop me in the eye, seize a hank of my hair, and soften the workout with a very wet and a very drooly kiss. . .

I've had a very wonderful day. Little Princess Karen held court today.

息子の縁談(八二)

林 房雄

女博士の切り口上に、虎子夫人ははッとした様子であったが、

「私はこの子の母親でございます!」

鼻が上ずり、くちびるのはしがピリピリケイレンしている。

「院長の奥さんが會ねて、母親が會わないという法律がどこにあるのでございましようか?」

「會っていけないとは申しませんでした」

女博士はプイと横を向き假面のように美しい横顔を見せて、冷然と答えた。

「面接禁止の患者に面接する時は、主治醫の許可が必要です。院長夫人はちやんと許可を得ています」

「はいはい、そんなものでございますかね。……ところで、ちよっとおうかがいいたしますが、そのシュウイさんとかいうお偉い方はどこにいらつしやるんでござんしようか?」

「主治醫は私です」

「おやまあ、さようでござんしたか。お初にお眼にかかります。女の代議士もある世の中でございますから女のシュウイさんもあろんでございましょうね。今に女のワンマンもできますわね。きつと!……はいはい、それでよく解りました栗田の弓子さんを追いかえしたのも、あなただったのですね?」

「私です」

女博士の返事はメスのように冷たい。

虎子夫人は、シャモのように首をのばしてコックリとうなずき、

「解りました、よく解りました!」

顔が血走っている。三浦夫人をふりかえり、ぐつとにらみつけて、

「みんなあなたの陰謀だったのでございますね。小太郎をギャングになぐらせたのも、きつとあなたでしょう」

さすがの巡航艦夫人も、びっくりしてイスから立上り、

「まあ、大熊の奥さま、あなたともあろうお方が、どうしてそんな下劣な想像を……」

「おや、ゲレッとおつしやいましたね。よろしうございます。私がゲレツなら、あなたはヒレツでございます。昨夜、小太郎が新橋でなぐられる時間を見はからって、私の宅にすわり込み、おためごかしの調子のいいことを言って、小太郎をこの病院にユウカイし、監禁して、親兄弟にも會わせない。まるで、どこかの紡績工場の社長みたいではございませんか」

「奥さま、ここは病院ですよ。紡績工場ではございません」

「そうです。紡績工場よりももっと封建的で反動的な病院です。結婚の自由さえ認めないではございませんか。小太郎には結婚の自由がございます。それを無視して、しかも恩着せがましく、こんなオールド・ミスの女醫者を押しつけようと思っても、そうは問屋がおろしません。小太郎には栗田弓子というちやんとしたお嫁さんがついているのです。さあ、お二人とも出て行っていただきましょう。私の許可がないかぎり、小太郎には面會は絶對に許しません」

三浦夫人は京野博士と顔を見合せて、

「何とお返事してよろしいんでしょうね」

女博士は微笑もせず、

「精神病院の方に御案内するのが早道でしょう」

虎子夫人は兩手のコブシをふりあげ、バタバタと足をふみならして、

「わたしは……わたしはもう我慢できません! こんな氣ちがい病院にいたら、ほんとに氣ちがいになってしまいます!」

とベッドの方にかけよって、

「さあ、小太郎、歸りましよう。お母さんと一緒に、おうちに歸るのですよ」

「あ、うーん!」

小太郎君は運命の代りに奇妙なうなり聲をたて、顔を白くしてベッドの上にひっくりかえった。この場の急を救うためには、卒倒してみせるよりほかに手はなさそうだ。

結婚御挨拶

山本 豊
川崎きよみ

右兩名儀寳て近藤久雄氏御夫妻の媒妁にて婚約中の處三月十日ウ市佛教會に於て西村開教使司式の下に結婚式を舉行、式後イースト・キルドナンのカーナス・ホタルにて些か披露の宴を催しました際はお寒い中にも拘らず態々御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀御祝品並に祝辭祝電等を頂き御懇情の程誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます

ウイニペッグ市
父 山本莊助
母 トク
父 川崎捨次郎
母 コノ

故 及川彦兵衛(六九才)儀

去る三月八日午後二時クローナ病院にて永眠致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。追而十一日午後二時よりクローナ佛教會堂に於て生田開教使並に富江、引田兩補教士司式にて葬儀執行の際は酷寒中にも拘らず多数御參列下され且弔辭弔電供花香料等を頂き故人生前の御厚情と合せて深く御禮申上ます。

喪主 及川タネ
次男 及川城治
長男 川原勇 妻 シヅ子
女婿 富永由七 妻 キクエ
同 曾川孝一 妻 エミ子
外 親族一同
クローナ佛教會
同 婦人會
友人 沼田龍次郎
日本人合同教會
クローナ渾和會
制柔道倶樂部後援會

春季彼岸會

△三月廿五日(日)午後二時
△バサースト街聖堂にて
式後粗茶接待

右の通り春の彼岸法要を勤修、多数御參詣を御願いします。

トロント佛教會

上剃夏雄

君の現住所を廣島縣山縣郡千代田町川戸の母上剃ミエキ氏が尋ねています。六年前までトロント市郊方から便りがあったのに其後音信不通で非常に心配して居られる。甥と異兄が昨年亡くなって心細くなり夏雄君の消息を知りたがっています。本人又は知人で同君の現住所御存知の方は至急御知らせ下さい。

井上善之助
Z. INOUYE
[illegible] Rosebush Rd. R.R. 4
New Westminster, B.C.

トロント佛教會
バサースト街九一八
電話オーエル四三〇二
三月十八日 午後二時
「如來の生命をつぐもの」 辻開教使

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
三月十八日 午前十一時
聖餐式
「已れの榮光」 今井牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一-九四九
三月十八日 日曜禮拜
午前十一時
「信仰の衰へたる時」 小宮山孝牧師
日曜學校 午後二時半
聖書と祈禱會
毎水曜日午後八時

花
鉢植 切花
花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋(佐々木)
トロント市レンプソン街六二
電話エッチ・エー一二〇四一
(市内配達は無料)

歸道館道場
38 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-5882

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街三三九番ルーム四〇三
電話イーエム三-五〇〇二
自宅オエクスー-三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

小澤健康治療所
△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切
電話 Phone WA. 3-7625
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
364 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

モナーク生命保險
後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー七-一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1960

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますが、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

花
○○○○上品にアレンジするのが本店の特長
○○○○であります。どんな御用向きの花も
○○○○じんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654

日系人の顧客へ!

ますます日系人の[illegible]は[illegible]のほかありません。[illegible]と正直をモットーとして[illegible]に努力申し上げます。[illegible]ルエステート組合員のケン・ワイルズ[illegible]理人を何卒御利用下さい。

日系主任 [illegible]
AGENT FOR KEN WYLES REALTOR
M. YAMAGATA
PHONE RU. 1-9851—LOCAL [illegible]
[illegible] OL. 1-[illegible]

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保障あり
一家の幸福を約束する貯金をしながら保障を
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社 ペンダー街九〇〇
矢田[illegible]一郎
電話パシフィック七三[illegible]
自宅エルデン二五二八
井上ローイ 自宅ダクスター三〇三二[illegible]

日系客を大歓迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來臨下さい。

グランドガーデン 大[illegible]園
126 Elizabeth St. (at Dundas) Phone [illegible]

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

新着品!

◎日本種物 一袋十五仙 三袋四十仙
時なし大根 宮重大根 練馬大根 アヤ[illegible]
絹莢 新春 チーフ白菜 タケノ菜 ゴボ
ー 茄子 ネギ 本葉
○棒ダラ 一斤 一弗五十仙
○アルミ辨當箱 大、中一コ 一弗二五仙
江州タクアン、新タクアン、ナラ漬・
植ナモン
—何んでも揃う、何んでも安い!—

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六一五五八九

エビ漁者大當り
ヘレンも豊漁でス村活氣づく

【スチヴストン特信】今年のビーシー州沿岸は執拗な寒波の襲來で春なお遠しの感が深い。昨年の鮭漁は史上最悪の凶漁で漁者はかなりの痛手をうけたのであるが今シーズンのヘレン漁は記録的な豊漁つづきで當地における四ヵ所の製油製肥の工場は鮭漁以來ほとんど晝夜兼行で運轉している。また冬から春にかけてのエビ漁は日系人の獨占的漁業だが、これまた非常な好漁でこの方面への日系進出者は多く活氣にみちている。

△春にさきがけして當地の中出造船所で建造中であつた上山榮市氏の漁船「レディー・タラ號」が三月十日進水した。同船は近年一層大型化しつつある代表的ギルネット用の優秀船である。なお上山氏は新船完成祝いとして從來の祝宴をやめ、市協、柔道クラブ、佛教會、合同教會および大師教會などへそれぞれ寄附したことは生活の合理化運動のよきサンプルとして日系人間より好感をうけている。

アユの繪を アイクへ贈る

【岐阜發】ホワイト・ハウスのアイゼンハワー米大統領の居室に飾つてもらおうと日本の畫家水野柳人氏(五一)がアユの繪「平和の光」が二月十八日でき上り、三月五日發送された。

水野氏談 私の繪がホワイト・ハウスに掲げられるということは本當に光榮です。この七匹のアユは世界の七ヵ國をなぞらえて描いたものです。

日米男性の差

【東京發】最近米國視察旅行を終えて歸國した「アサヒ・イーヴニング・ニュース」の編集長芝均平氏は日本と米國の男性の違うところは、日本では男はテレビを買い次には自動車、家を求めたのちにお妾さんが欲しいということになる。しかしアメリカでは大部分は自動車もテレビも持っており、家を買つた後で女性のことも考えるが、その場合には妻と第二のハネムーンに行くと語つている。

紫煙 ケンゾー
一音千金

△毎週、×曜日の夕食がすんだころの一時間というものは、家庭中の者が全神經を電話の呼鈴に集中させるのである。大チェーン・ストーアが販賣競爭として案出した「商品さがし」の賞金があたるタイムであるからである。

△數百万という電話所有者のなかから、ほんの數名がピックアップされて電話をかけられ、それに「ハァー」と答えるとダメとなり、チェンストーアの名前を告げたのち、廣告中に出していない一商品名を言わば大金が轉り込むという規則である。

△この一時間中に、ヂリリンと電話のベルが鳴ると、家族の者から口々にくどい注意をうけ、胸をどきつかせながら「ハァー」とは言わず、教わられた品名を多少恥かしがりながらいう。全く、くすぐつたくなる氣持だ。そして耳にとび込んでくる聲が聞きなれた友人のものであつた場合などは、何んとも形容できない、極り惡さで「×千弗儲け損つたよ」と冗談にまぎらしてしまうのだ。

△このタイムにふらりと電話をかけることの無分別を指摘されながら、やはりそれを忘れてつい話し込んだりしては、あとから「タインビジー」だつたので或はこの「一音千金」のチャンスを失つたかも知れぬとおこられるのである。まだ日系人で金的を射た者は誰もいないらしい。

今晩、柔道大會

既報の通り、今土曜夜七時半よりユダヤ青年會館に於て東部カナダ柔道大會がオ州有段者會主催の下に行われる。參加團体十四、黒帯の個人試合や團体對抗試合があるので一般の來場を希望している。

ト佛教會彼岸會

トロント佛教會では三月廿五日(日)午後二時からバサースト街會堂で春季彼岸會を執行する。

レ市佛教堂落成
四月一日に慶讃法要と演藝會

【レスブリッジ發】一九五二年の秋起工に着手し、折からレスブリッジ地方巡錫中だつた門主大谷光照師により鍬入式をとり行つたレスブリッジ佛教會堂はその後信者の熱心なる援助、財的支援と勞力奉仕によつて三年後の今日、やつと完成をみるにいたつた。レスブリッジ佛教會では會堂落成を慶讃する大法要と祝賀大演藝會を來る四月一日盛大に催すことになり、目下その準備中である。同日五時よりはじまる祝賀演藝會のため佛教各附屬團体が協力して舞踊、遊戲、獨唱、寄劇のほか浪花節芝居などもプログラムに加えて居り、日夜下げいこに懸命である。遠近の信徒の參詣を希望している。法要は午后二時より、芝居は五時からである。

カムルプス佛婦會

カムループス佛教婦人會本年度の役員は次の通り決定した。

△顧問岩崎みつ△會長阿浦きよの△副山家初枝△幹事加藤寿枝△會計淺藤ときよ△社交部長若林志げ△監査役齋名よし子、山田寿枝△部員岩崎やすゑ、山崎ひでの、小谷しま、兒玉登惠、藪木芳子、北川もと△地方役員一區南出とし恵 區横田春香三區西村千代子同區坂本いと五區松村まつ六區岸澤たつ七區廣渡ゆう八區山川英子同小林靜子九區上山香十區西村末乃市内濱口きさ子

バーノン婦人會

【ヴァーノン發】ヴァーノン婦人會は二月十五日集會ホールに於て定期總會を開催、諸報告承認後次の如く役員を選定した。

△顧問小笠原靜乃△會長榊原あやの△副會長杉山千代子、引地りん△幹事千葉條子(通信)△會計大泉つね子△補佐福山八重△監査役磯部岩壽、池田つね△委員(ヴァーノン區)菅原愛子、森道子、大内つや子 大石富江△ベラベスタロード區佐藤みつを、厚山なつ、志賀壮尾△ビーエックス區大橋トキ子、山田まさの、柴田まき△カムループスロード區森あり子、佐々木三重子、小笠原勝子△コールドストリーム區小柳つね子、堀内ゆき濱崎すみ△タウン區三輪淳子△ラビングトン區千葉小春△二世委員千葉千枝子、森えみ子△二世書記湊のぶゑ、大内洋子

●ポート・エドワードでは先週、土人部落の一住家から出火、ルパート方面から消防車がかけつけて、やつと鎭火させたが、一才と四才の女兒と十七才の男子が燒死、土人の兩親は共に留守だつた。この不幸に同情が集つている。

晩香坡佛教會役員
(前號よりの續き)

△日校部 主任 岡野義男、服部基治、矢田源一郎△演藝部主任川崎源太、部員藤野源八、内田四郎、福井錦一、小柳清市、長野三郎、西村源吾、森八十松、娛樂部主任森田弘、部員淺岡春一郎△社交部主任服部基治部員田中壽之、奈須文七、石川富五郎、小柳春久、小柳清市△研究部主任岩田欽一、部員中村源三郎、岡野義男、荒川助右エ門△地方數事人(西晩ダレートノーザンキャナリー)林貞三郎、早芳松、本岡貞吾△(新藥院)菅地會次△(サンペナ)河野秀雄△(サレー地方)後藤喜久司、北川庄助

人事消息

■結婚

▲ウイニペッグの山本莊助氏夫妻息豊氏と川崎銘夫郎氏夫妻息女きよみさんは近藤久雄氏夫妻の媒酌で三月十日マニトバ佛教會で西村開教使司式の下に結婚式を擧げイーストキルドナンのカーナス・ホテルで披露

■出生

▲トロントの杉万ドン・敏江氏夫人は三月九日ウイーメンズカレッヂ病院で女兒を出產

▲ウエストバンクの仲壽男氏夫人昭子さん(舊姓松谷)は二月廿一日ケローナ市立病院で女兒を出產、スーザン春代と命名した

■死亡

▲ケローナの及川重兵衛氏(六九)は三月八日同地病院に於て死去、葬儀は十一日ケローナ佛教會で牛田開教使、富江、引田開教士により執行した

求 ガーデナーのトラックドライバー及ガーデン働きを求む。(春原)電話エルム五〇一〇

求 ガーデン働き數名。(平野)電話オタスフォード四-四五〇五

求 ガーデン働き人用。委細面談。電話アールオー二一〇一七〇(竹中)

賣 御家完全多數あるガーデン業及びトラック、道具一切賣りたし。詳細はアゲア・ガーデナー又は電話オーエル四〇三五(大塚)

ガ ーデン働き數名を求む(高島利治)電話午後六時以後ゥーイー四五五二

皿 洗い一名求む、經驗なくてもよし。富士杜家エレム街一七。電話イーエム四-八五二七

電話變更 私共の電話が三月十八日左の如く變ります。
LE. 3-4645
杉方 岩蔵

日本語の辭典

△毛筆行草、英語入新漢和辭典 幸田文學博士著 [illegible]
△新成漢和大辭典 手塚文學博士著 [illegible]
△明解新辭典 和英辭用ペン字入いろは引 [illegible]
△標準辭典 和英辭用ペン字入いろは引 [illegible]
△國語綜合辭典 英語入いろは引 [illegible]
△新辭典 漢和併用 [illegible]
△故事成語諺語辭典 [illegible]
△二世や白人向きの日本語練習書と會話書 [illegible]
△文章、手紙、和歌、俳句、川柳、[illegible]
△和洋料理、手藝と生花、作法、[illegible]
△英語辭典、英語、英作文、英文法、[illegible]
△日本及日本文化紹介の英文書籍[illegible]
●各種日本レコードも月に二回[illegible]します。
航空便、[illegible]

亀岡書[illegible]
KAMEOKA BOOK TRADING CO
Phone EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto

(金) 正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆様方より愛用されております。
○各種アラレ類 △海苔巻アラレ△火焼アラレ△[illegible]
タイアラレ△小鬼アラレ△[illegible]
取寄せセンベイ其他色々。
○御用のこる方に 香 万金膏 薬
電話オーイー一八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone OE. 1-8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

毎日のおかずに
便利な日本食品
△サラダと酢の物に
日本カニ罐詰 一罐 五七仙
北寄貝罐詰 同 四五仙
貝柱罐詰 同 五五仙
アツピ罐詰(末廣) 同 八五仙
小貝水煮 一罐 二九仙
△おすしと赤飯に
淺草の大判 一帖 [illegible]
寿すしの素 一瓶 [illegible]
いなりずしの素 同 [illegible]
日本もち米 三斤 一、〇〇
日本小豆 同 一、〇〇
—良い品をお安く—
●現金は古屋から
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 1-5686 — WA. 1-[illegible]

活動するト市協

チャプター、一世部ともに多忙

トロント市協では三月十一日午後評議員會を開催次の諸項を協議決定した（今土曜日午後七時半からバサースト街九四一のホーム・サーヴイス教會で再び評議員會を開催。集會場が廣いので一般の参加も歡迎）

▲二世、三世への職業指導＝學生に職業指導を與える一方法として、二世専門家に集まつてもらつて學生達の質問に應ずる會合を開いたがよいとの、オンタリオ州市協連絡員砂原博士の提議に賛同、考慮することになつた。

▲社會の中堅層者に日系社會の事にもつと活動してもらうためどに方法を講じることが論議され、市協が二世夫妻のソーシャルを主催することが提議された。

▲四月十五日(日)に「親睦の夕」を開き「地獄門」および日本に關する最新のフイルムを上映、それを本年度の資金募集着手日並びに七十歳以上の高齢者を招待しての敬老會を開くことにして準備を始める。

▲二世メージャー・ボーリング・リーグが十周年記念に東部カナダ試合大會を開くに對し、市協からトロフイーを贈ることになつた

▲本年度のピクニツク期日を七月一日として、會場の取りきめ等を行うため住矢副會長を委員長に擧げた

▲五月五日に市協のスプリング・ダンス會を開くことにして中城、渡邊兩氏を係りに擧げた。

會館資金へ百弗

▲日系會館建設委員會の中村静雄氏から、レクリタテツク・クラブでダンス會を開き純益四十五弗であつたにも拘らず、クラブの金を足して百弗の寄附があつたことが報告され、又ピーエー・シスタム等を寄附した二階堂貞夫氏その他同クラブの厚意に對し深謝された。

▲ト市協一世部では十一日評議員會を開催。次の事が報告協議された。

▲過般の鈴木海藏氏との懇談會では移民問題、特に在日者の再入國に關して色々の情報が交換された。

尚、ミカン使節の柴田、鈴木兩氏は、静岡縣のミカン組合よりの罐詰ミカン二百ケース餘りをカナダ各地に寄贈して宣傳方を依頼したが、そのうち六十ケースはトロント市協に依頼し、ハミルトンその他を含め各方面へ配つた。

▲各部門の部員割當は幹部會の決定を承認。

▲モントリオル觀光團組織＝昨年夏オタワへの觀光團を組織した際、人々の希望もあつたので第二回目の觀光團を組織。ケベツク市協との懇親もはかる意味で五月下旬にモントリオルに行くことにして準備をはじめる。

▲一世部の活動資金を十分にするため、資金の集まる催し事を行う件は、研究部でプログラムを組む。

▲日系人間における二世三世の藝術、藝能等すべてを網羅する大會を開く件は社交、娯樂部で案を練る。

▲如月クラブの榊壽展覽會（今土曜日と明日曜）に案内を受けたので祝儀を贈り參加する。

十周年記念事業 廿四日に委員會

▲ト市協一世部十周年記念事業一切のプログラムを遂行する特別委員會（二十五名）を評議員會で選定したが、三月二十四日(土)午後七時半から書會で同委員會を開き、部署をきめて準備をはじめることになつた。

尚、事業の一つである會館敷地購入資金に充てるための先週の映畫會では日加映畫社よりの寄附も合めて二百弗の收益があつた。

カナデアン・パツフイツクで 飛びましよう— 東京への時間を短縮して

●皆様の父母の國を觀光するか それとも皆様の兩親を母國訪問させてあげましよう。

●快適で乘心地のいいDC-6B型のカナデアン・パシフイツク航空機は途中二三時間の休息の後 カナダから東京まで一飛びです。

●飛行中は東洋系スチユワーデスたちがサーヴするおいしい料理を樂しめます。

●「サーヴイスは親切丁寧に」というのがカナデアン・パシフイツクの東洋旅行七十年を通じての傳統であります。

トロント——東京間

片道ツーリスト	五八七弗
往復 同	一〇七六弗四十仙

●カナデアン・パシフイツクの「支拂はあとから」のプランで一時拂一〇七弗をすれば 殘額は二十四ヵ月で拂えばよろしい。

●詳細と座席の豫約は旅行案内社かそれともトロント市ローヤルヨーク・ホテル

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto

カナダ太平洋 航空會社

世界に誇る最大旅行案内

シー・ピー・エーの テケツなら— おなじみの亀岡から

KAMEOKA TRAVEL SERVICE
103 McCaul St. Toronto, Ont.

與えることによつて奉仕できます

赤十字に應分の寄附をすることによつてあなたはこの奉仕事業に貢獻することになるわけであります。

カナダ國内のどこかで困つている人々を救い 希望を回復させたいものです。

喜んで赤十字に寄附しましよう

赤十字寄附募集者が訪れた際 この人たちは率先寄附するほかタイムをさいて他の人々を助けるという[illegible]精神で働いていることを[illegible]ないで下さい。

Watson's 372
Athletic Sport Shorts

他品には見られないワトソンの優良品！ 上手な仕立ですから着心地よく又洗濯後もアイロンの必要がありません。實に永持ちする品物です。

W-41-56

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 4-5006)

毎週水土 二回發行
購讀料 年六弗(先拂)
日本文 編集者
梅月高市 森研三

年一万宛日本移民を歓迎

カンボジア國王と矢口移住局長間に協約成立

【香港發】人口五百万を擁する佛印半島のカンボジア國には現在十五名しか日本人が居住していないが、過去十一日間にわたり、カンボジアの首都プノンペンで國王ノロドム・シアヌーク殿下と外務省移住局長矢口六蔵氏が協議した結果、カンボジアは年々一万人の日本移民を受入れることに同意したことが今週明らかにされた。

△カンボジアでは日本の獨身青年を歓迎し、同國の女性と結婚、定住することを望んで居り、國王は中國人やヴエトナム人の如く、同一人種が集團社會をつくることなく日本人が散在することを願つているという。

今回の大量移住協約によつて日本人移民はカンボジアでは兵役の義務を負わなくてもよく、在住五年後に市民權を獲得し得ることになつている。主に農業移民として入植し、一人に對し五ないし十二エーカーの土地が與えられ、その半分を開墾すればその土地の所有權を認められるものである。

△この移民協約を終えて歸途香港に立ち寄つた矢口移住局長は「カンボジアには農業移民は送らず、技術者を送りたい。そして日本人とカンボジア人共同出資による工場を設立、織物、自轉車、時計などを製造する構想だ」と語つており、これが先例となつて他の東南アジア諸國からも日本移民歓迎の聲があげられるのではないかとみられる。

△カンボジアへの日本移民計畫の一つの難點は、移民一人當り五百ボンドの費用がいるということで、これさえ捻出方法がつけば同國への大量移民實現はたやすいものとされている。

平和條約草案に同意

日ソ交渉廿二會議で

【ロンドン時事通信】日ソ交渉第二十二回會議は今週開かれ、平和條約草案を檢討の結果、領土條項、海峽航行權に關する點を除きほぼ双方の意見の一致をみた。昨年六月以來二十二回の會談で草案のまとめあげた平和條約草案の主要條項は次の通りである。

一、前文、二、戰爭狀態の終結、三、國際連合憲章、四、日ソ兩國とも賠償に關する一切の請求權の放棄、五、戰前における日ソ兩國間の諸條約の處理、六、通商、七、漁業、八、條約の解釋をめぐる紛爭の處理、九、結び。

親米黨が勝利

【東京發】このほど行われた沖繩の總選擧結果によると親米的の民主黨が議會議席二十九のうち十六を獲得、八名の社會黨議員と一名の共產黨議員を出した。

ギリシャに同情

米大使の言明で英京騷ぐ

【アセンズ發】サイプレス島問題に關し、ギリシャの首都アセンズ駐在のキャノン米大使は、ギリシャのセオトキス外相と今週會談した席上「米國政府並に米國民はサイプレス島問題に對しギリシャ側に同情的見解を持つている」と語つたというので、ギリシャ國內の各新聞は大見出しで、米國はこの問題について英國のやり方をひどいとし、ギリシャの言い分に味方だとジャンジャン書き立てた。このニュースにおどろいたロンドンでは、米國がギリシャ側に同情するとはけしからぬ、地中海の事情など全く知らない米國は、皮相的な觀測だけで、かかる重大な言明を行うべきでないとカンカンになつて怒つており、キャノン米大使が果してそのような言明を行つたかどうかワシントン政府に問合せている。しかし、キャノン米大使は米國務省よりの指令をうけて、問題となつている見解をギリシャに與えたことは明らかなところであるので、英國としても不平なわけである。

首席全權として 重光外相比島へ

【東京時事通信】重光外相は今週、首相の私邸に鳩山首相を訪ね日比賠償問題について協議したが、外相から全權團の人選につき首相の意向を質したところ首相は全面的に外相に一任すると答えた。また首席全權には首相の要請によつて重光外相が自ら當ることになつたもようである。そのため全權委員および隨員の人選は今週中に重光外相の手許で決定されるが、永野護氏、中川外務省アジア局長らが全權團に參加することは確實とみられる。

日系婦人ネラう

シアトルで黒人の手提泥棒頻發

【シアトル通信】昨年來よりシアトル市內で婦人通行人から手提げを強奪する事件が頻發し警察當局を悩ましているが、とくに小柄な日系婦人がネラわれ、すでに數名の被害者を出している。

今まで犯行は深夜だつたのがちかごろは白晝公然と行われるようになり、婦人たちをこわがらせている。犯人の大半は黒人ということは注目されている。米南部諸州で壓迫されている彼等は比較的自由な米西北沿岸めがけて移住して來たものとみられるが適當な仕事口も見當らず、遂に婦人をネラう財布泥棒と化したのが多くなつたのだろう。强奪に際し婦人の顔面某處を毆打し、突き倒したりの暴行でひどい怪我をうける被害の方がひどいといわれている。

四月十二日に 兩陛下空の客

【東京發】天皇、皇后兩陛下は來る四月十二日、二度目の空の旅をなされると今週日本航空會社が發表した。兩陛下は關西御視察を終わられての御歸途、大阪より日航機にお乗りになるのである。最初、日航機に乗られたのは一昨年八月、北海道よりお歸りになつたときであつた。

國境橋での結婚

米國オーケー、カナダ側無効

【ウインザー發】カナダ最南端のウインザー市と對岸のデトロイド市をつなぐ國境橋アンバサダー・ブリッヂの中央で結婚式をあげるカップルの數も少くないが、この風變りな擧式で法律上結ばれたと思つてよいのは米國側だけで、カナダ側では無効だと不粹な宣言を、結婚ライセンス發給係主任のスチヴンソン夫人が行つた。彼女曰く「ムコが米國人で花嫁がカナダ市民でない場合、入國手續などがむつかしいので、この國境橋の中央で結婚式をあげて得意となつているが、悲しいかなカナダではこの結婚式を法律上認めない」と注意を與えている。

東=西地下鐵

ト市で計畫中

大トロント市長ガーデナー氏は今週、トロント市を東西につらぬく高速度鐵道は、どうしても必要だと語つた。すなわち、ブローア街北方にオープン・カットの地下鐵を設けるプランは土地家屋の被害が甚大となるのでこれを避け、現在の下町ヤング地下鐵のように地下に列車を走らす計畫が最適だと報告した。この費用一億五千万弗で、地下鐵はブローア街とダンダス街角からはじまり、コクタスウエルにいたる距離で、その間以外は現在通り地上電車と連結する。この東西地下鐵プランのために、目下ヤングの地下鐵乘客に五問題を答える質問書を與え、地下鐵ができるまではどの方法で下町に來たかを調べることになつている。

マレンコフ一行 英國滯在三週間

【ロンドン發】マレンコフ・ソ連發電所相は、はじめての國外旅行として十五日ロンドンに到着した。ソ連代表團一行十三名は約三週間にわたり英國で電氣および原子工場などを視察するが、その日程は最秘にされていたが、やつと公表された。

濟生會組織進行

三月十四日夜[illegible]會議事室に於て濟生會の會合が開かれ會則草案を岩下今朝弘氏から逐條說明して修正加除を行い案が出來上つた。今後のことは岩下氏に依賴して辯護士を通し州政府に登錄の手續きをとることになつたが、次のように運ばれることになる。

△會則が出來たら其の內容を新聞に發表して一般の理解を求める

△政府から認可されたら印章(シール)を作り總會までの準備的な仕事を始める

△第一回の總會までは登錄申請者(準備委員)が役員となつて[illegible]運用を開始して會員募集、總會準備を行う。

ガス輸送パイプ

【オタワ發】[illegible]五日の議會で[illegible]天然ガスを東部カナダへ輸送するパイプ・ラインに關し說明を行つたが、それによるとガス・パイプ・ラインは一九五八年までにモントリオールに達する見込みのことである。しかし野黨側ではこのパイプ・ラインの[illegible]について强い反對をとなえている。

地球の悩み

これが解決方法

加州パサデナで[illegible]門家ブライキート博士は、この廣い空のなかに地球と同じような新しい天體[illegible]ばかり述り、これらへ[illegible]上にごちゃごちゃしている多すぎる人間を住まわせることは一片の夢物語りではないと述べ、さらにこれら新天體の天體物に、地球上で[illegible]人種とうまく交わらない人種を一まとめにして送り出させば地上のトラブルは大いに解決されることになろうと語つた。ではどうしたらこれらの新しい天體を開發できるかという質問に對して「その說明には三[illegible]かかるので—」とうまくにげている。

はなし

△米國[illegible]カロライナ州[illegible]ロンビアで十二才のルイス・キーチ夫人は今度めでたく六斤十四オンスの[illegible]を安產した。母子とも健全を病院では發表している。△ホノルルの日本總領事館に「在外邦人調查」で登錄した日本人數は二万二千人と發表している。

dates and doings

by Margie

Last Saturday night, without the aid of English subtitles and so forth, I managed to sit through a WHOLE Japanese movie. . . . Anyways I had to usher. I must confess that I was not without the benefit of explanations at each intermission, scheduled or otherwise. The movie, as every self-respecting local Japanese knows, was **Nijushi no Hitomi**, translated, **Twenty-Four Eyes**, and very touching it was, at least the parts that I understood. I was quite startled to hear **Maxwellton's Braes Are Bonnie** in the background, along with **Home Sweet Home, Auld Land Syne**, and assorted sniffles and snorts. One person afterward vowed that there was a huge river rushing down the aisle beside him.

I learned later that those cute kids were not professional actors and actresses . . . they did a pretty good job for amateurs, don't you think? The climax of the story was the reunion, after 20 long years, of the sensei and her 12 students (hence 24 eyes), or what was left of them after the ravages of war and sickness. . . . We've been seeing most of our own Kaslo classmates so often during the passing years that we could not possibly hold a dramatic reunion. Oh well, maybe 50 years from now.

Incidentally, another Japanese movie will be coming back to Toronto (with aid of subtitles) thru the channels of the local JCCA. Due on Sunday eve, April 15, is **Jigokumon**, otherwise known as Gate of, if you'll pardon the expression, **Hell**, at the Astor theatre on Yonge Street. All tickets will be sold in advance.

* * *

We hear that **Shirley Sagara**, the would-be artist who was mentioned in this space last week, won the top prize of $250 in the National Package Design association's cross-Canada contest for designing a chocolate bar wrapper. Now 18 years old, she has been living with Mr. and Mrs. Akira Kono since the passing of both her parents when she was still a young child.

* * *

News-pix: In the Tely, **Mrs. Ted Hayashi**, clad in kimono, was seen welcoming TV celebrity Ed Sullivan with a kiss to the 8th anniversary dinner of the Canadian Council of Christians and Jews. He looked quite happy about it.

In the Star, **Mr. Lawrence** (Iwasaki) of Vancouver appeared with his trophy and creation, the "Swing wave" (on a model) after winning top prize at the Canadian Hairdresser's association convention in Toronto last Tuesday night. Also in the Star was Grace Kurose of Tokyo, in her 1st year at the Anglican Women's Training college, who hopes to carry on the missionary work in Japan.

* * *

A note from Anne tells us that the samba will be in the spotlight at **El Choclo** this Sunday (tomorrow night), followed by a review of the previous dances. Watch for more info regarding the **Spring Fiesta**, coming on April 27 to the Polish Alliance Hall.

A reminder to **Club Ami Bowlers** that bowling starts tonight at 7 p.m. SHARP . . . since it's the last night, how 'bout making it on time?

Also tonight, the **Eastern Canada Judo** tournament at the YMHA gym, and the Toronto JCCA Exec meeting at 941 Bathurst, opposite the Buddhist temple.

Movie Showings Yield $200 to Launch Fund for Centre Site

Proceeds totalling $200, including a donation from Nikka Eigasha, were netted from the three showings last weekend of "Nijushi no Hitomi" by the Toronto JCCA Issei division.

This sum begins the Issei-bu's 10th anniversary year project to raise funds sufficient for purchasing a site for the projected JCCA community centre. Further plans for the anniversary year are now in the hands of a special committee of 25 which will meet March 24.

An Issei tour group to Montreal is planned by the Issei-bu for the end of May. It is hoped that a friendly gathering with members of the Quebec JCCA Issei division can be arranged. Last year the Issei-bu sponsored a successful trip to Ottawa.

Another project under consideration is a variety concert of Issei and Nisei talent.

CAREER OPPORTUNITY

A real opportunity is available to an ambitious young Japanese between 25-40, interested in making a career in the life insurance field.

It is intended that the man selected will ultimately succeed a successful Japanese Life Underwriter approaching retirement. A thorough training is provided, leading to sales work in the rapidly expanding Japanese community. The position is one with an unusual opportunity for advancement, prestige and earnings. All enquiries confidential. Phone Mr. Graham, EM. 4-1315, or write Box 10, The New Canadian.

Sunny Alberta Dance Slated March 30th

RAYMOND, Alta.—Henderson Lake Pavilion will be the place on Friday, March 30, when Nisei beauties representing various southern Alberta organizations will compete for the Miss Sunny Alberta title at the Raymond YBA's annual dance.

The Playland Orchestra will provide music for dancing from 9 p.m. to 1 a.m. Admission will be $1.50 per person, dress semi-formal.

Herring, Shrimp Runs Make Fishermen Busy

STEVESTON, B.C.—A correspondent writes that JC fishermen had a bad season last year, but the current record-breaking herring run is keeping four refineries operating on a 24-hour basis. Good news is also reported in shrimp fishing, in which many Nisei fishermen are engaged.

The most modern large gillnetter to date, the "Lady Tara", built by Nakade Boat Builders, was launched last Saturday, March 10. Sotaro Uyeyama is owner.

UNION INVALUABLE

VANCOUVER. — Tommy T. Sato, New Westminster, recently thanked the United Fishermen and Allied Workers Union for their "invaluable aid" when his boat sank last fall.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. J. Kumagai, London.
Mr. A. Kono, Toronto, on 70th birthday.
Mr. K. Nishimoto, Toronto.
Mr. M. Okahashi, Toronto.
Mr. Hisanaga, Vancouver.
Mr. Z. Inouye, New Westminster.
Mr. and Mrs. S. Yamamoto, Winnipeg, on son's marriage.
Mr. S. Nishimura, Toronto.
Mr. S. Jikemura, Toronto.
Mrs. A. Adachi, Toronto.

CALENDAR

MARCH

17—**London.** Jr. JCCA Spring Frolic at Hamilton Rd. YM-YWCA, 8-12.
17—**Toronto.** Eastern Canada Judo tournament at YMHA gym.
17—**Chatham.** Kent JCCA Keiro-Kai at YMCA.
24—**Winnipeg.** MJCCA Judo Club Dance at Sholem Aleichem hall, 8 p.m.
24—**Vancouver.** Van Judo Club spring tournament at Japanese hall.
29—**Toronto.** Nisei Badminton Easter Dance at Polish Alliance Hall.
30-31—**Vancouver.** B.C. Five-Pin bowling tournament at Commodore Recreations.
30—**Lethbridge.** Raymond YBA's Miss Sunny Alberta Dance at Henderson Lake Pavilion, 9-1.
30—**Winnipeg.** Inter-city bowling tournament with Lakehead Nisei.

APRIL

6—**Fort William.** Annual Lakehead Nisei Ping Pong tourney at Wayside church.
8—**Winnipeg.** Judo tournament at Hebrew Sick Benefit Hall.
14—**Toronto.** International Basketball Tournament Dance at UNF Hall, 8-12.
21—**Hamilton.** Kodokan Judo tournament at YMCA.
27—**Toronto.** El Choclo Spring Fiesta at Polish Alliance Hall.

MAY

11—**Vancouver.** Maria Stella annual Spring Dance at Hastings Auditorium.
19—**Toronto.** Eastern Canada Bowling tourney at Olympia-Edward.

IMMEDIATE VACANCY

Stenographer, capable of working with the minimum direction. Should possess good knowledge of English; knowledge of Japanese an asset. Apply Embassy of Japan, 88 Metcalfe St., Ottawa.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St. Toronto, Ont.
SUNDAY, MARCH 18, 1956
10:30 a.m., Sunday School
11 a.m., English Service
"FREEDOM TO CHOOSE"
Mr. Richard Robinson
— Everyone Cordially Invited —

NISEI UNITED CHURCH
765 Queen St. W. Toronto, Ont.
SUNDAY, MARCH 18, 1956
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., The Nisei Congregation
"DARE WE PRAY WITH JESUS?"
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
— A Hearty Welcome to All —

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES
TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

SMALL SIZE SHOES

New Spring Styles and Colors
Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN · HORI
BERNARDI-MATHEWS Ltd.
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2670 Danforth Ave. Toronto

GENUINE JAPANESE CUISINE
SUKIYAKI IN AN EXOTIC ATMOSPHERE
The House of Fuji-Matsu
EM. 4-[illegible] 17 Elm St., TORONTO

TASTY CHINESE FOOD
Private Parties Up to 50 Persons
[illegible] CHOP SUEY
EM. 2-[illegible] [illegible] Dundas St. W., Toronto
(between Elizabeth and University)

Wedding & Engagement Parties
Private Parties, Banquets
FOOD PREPARED TO SUIT YOUR TASTE at
Lotus Inn
[illegible]

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. [illegible] [illegible] Dundas St. W., Toronto

MIURA BROTHERS, AND CHIYO AND KAY IN MAIN BIRD EVENT

Two Nisei doubles teams have survived the local eliminations in the Granite club invitational badminton tournament and will enter the main event against out-of-town competition this morning. The tourney is scheduled to be completed Sunday.

John and Tad Miura were the only Nisei to win preliminary rounds in men's doubles, while Kay Ogaki-Chiyo Takeda beat Summers-Duddles of St. Paul's 15-10, 15-10.

In mixed doubles, Kay Ogaki-Tosh Uyeda reached third round before bowing 18-17, 15-11 to Dorothy Tinline-W. Waterbury, while Chiyo Takeda-Roy Shin were ousted in second round. Tosh Uyeda lost the consolation men's singles final in three sets to Tommy Graham, while Tosh Kitagawa-Roy Shin lost to Graham-Nicholson in the semi-finals of consolation men's doubles.

* * *

Very close games featured a match between the Friday Metro group with Mickey Matsubayashi in charge and the Tuesday TNBC group captained by Johnny Takeda, and the contest ended in a tie. Lack of ladies in the Friday group was notable. Return match is slated Friday, April 6, at All Nations gym.

Nisei Open plans are now under consideration, and past chairman George Shintani hopes the tournament will come off, despite decreasing interest.

THL Flyers Lose In Playoff Opener To McCaws, 3-2

THL Nisei Flyers are down one in their playoff series after a 3-2 defeat by McCaws in the Wednesday opener. With only nine men dressed, the hard-fighting McCaws six stymied the Flyers, who had their strongest roster of the year—three full lines and four defensemen.

Flyers had countless scoring chances, but couldn't capitalize, and coach Nasu expressed his disgust with the team's showing. The boys went into Thursday's game in fighting mood.

McCaws scored first and Roy Kobayashi banged in Tom Yamamoto's pass to tie. When McCaws went ahead, Ken Edamura tied it on a beautiful passing play with Tom Takemura. But McCaws scored the winner on a screened shot that gave Al Lewis no chance. One McCaws tally came with Frank Murata serving a penalty.

Roy Tanaka will be sidelined as result of a deep gash caused when he failed to see a shot and the puck hit him in the face.

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
W. K. Roberts Ltd.
REAL ESTATE INSURANCE
Established over 35 Years
MArine 4471. Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

Sumi, Tsuji Top Contenders for Ban's Title

A dozen or more Ontario and Quebec judo clubs are entered in tonight's Fifth Eastern Canada Championships, starting 7:30 p.m. at the YMHA gym, Bloor and Spadina.

Clubs expected are: Montreal Seidokan, Hamilton, London YMCA, St. Jean (Que.), and Toronto clubs: Kidokan, Mukai, Yodokan (formerly Broadview Y), Central Y, YMHA, Hatashita, West End Y.

Defending champions Toronto Kidokan expect stiff competition from the Toronto Hatashita team, which will probably include Doug Hamilton and John Howlett, champion and runnerup in the brownbelt individual competition last fall. Toronto YMHA, who took team honors at last spring's Hamilton tournament, will also be a strong contender.

The cream of Ontario and Quebec judoists will appear in the Eastern Canada individual black belt championships. Last year's champ, Tadashi Ban 2-dan of St. Jean, is expected to defend his title, and among the strongest contenders are Frank Sumi 2-dan and Roy Tsuji 1-dan, both of Toronto. Several of the new black belts, newcomers to the Eastern Canada competition, are also expected to enter.

Toronto Kidokan experts showed randori, kata and self-defense to crowds of 500 and more last Friday and Monday at the Canadian National Sportsmen's Show at the CNE Coliseum. Kidokan members taking part were black belts Bob Kamino, Peter Hasegawa, George Tsukushima and Bill Aoki, as well as mudansha (below black belt) Harry Henning, Joan Henning, Jean Whitten, and two youngsters Freddy Kurisu and Kenny Takagaki, both 10 years old.

Chathamites Hold Edge Over London Bowlers

LONDON.—Local Nisei hosted 20 bowlers from Chatham in a friendly inter-city match last Saturday, March 10, and the visitors taking home next to a sweep of the prizes. A return match will be held April 28.

George Nishizaki 822 (335) and Mary Okubo 570 (221) won high triple honors, while singles prize went to Frank Okubo 255 and Marion Hoshizaki 225. Hidden score prizes were also awarded.

Londoners' president Irene Asano made presentations and welcomed the visitors at the gathering at the Knotty Pine, and J. Nishizaki expressed thanks on behalf of the Chathamites.

—Jack

HERE AND THERE

LAKEHEAD: Hotshots and Dichards clinched playoff berths as the schedule moved into its last week. Following scores resulted in efforts to improve team standing and personal averages: Ken Tsubouchi 676, Johnny Umakoshi 642, Tak Tatebe 605, Kay Nakamoto 593, Jeanne Nishimura 592, Liz Nakamoto 560.

HAMILTON: Kay Shimoji made the men feel feeble with a 394 single (9 straight strikes) and a record-breaking 897 triple! Can any Niselette across Canada match her feat? Hamilton is noted for its hotbed of classy female kegling, but Kay's achievement would make any girl proud. Kim Hashimoto 718 and Sachi Hashimoto 645 were also creditable scores. Best effort for the so-called stronger sex was lefty Tommy Kawamoto's nifty 808, followed by the top pros Tad Kondo (308) 766, Kaz Kadonaga 719, Tak Tonogai 717, and: Swanee Inouye 708, Bob Waka 696, Kaz Ogawa 694.

—Fred

CHATHAM: After a close 4-team battle right through the season, team No. 2 (Shig Aoki) went on a spurt to sweep 21 points in the last three weeks to walk away on the others as the season nears its end. Shig's No. 2 shut out Mare's No. 1, while Tak's No. 3 edged Roy's No. 4 4-3. Standings: Shig 88, Tak 76, Mare 73, Roy 71. Roy Nishizaki's 677 (305) and Marion Hoshizaki's 670 (252) were high for the night: Frank Okubo 662, George Nishizaki 653, Aki Fujii 625, Betty Nishiyama 531.

—Jack

'PEG Bussei-Sonen: Henry Morishita led his Sparrows with 776 (341) to pull within one point of leading Albatross. There were little or no changes in the rest of the standings as most bowlers failed to connect. Other good scores: Ty Minamide 625, Frank Tasumi 616, Tom Oye 601.

—M.M.

Nisei 10-pin Gals In City Tournament

Four teams have been entered by Toronto Nisei 10-pin league in the city Women's Bowling Association tournament to be held this Saturday, March 17, and on April 14.

Last year's champions, captained by Anne Okada, will be out to defend their laurels, while the other entries are captained by Toy Hashizume, Eri Shintani and Kay Ogaki.

Toronto Keglers Set For ABC Tourney

Two picked entries of the Toronto Nisei 10-pin league have been practising regularly for the American Bowling Congress tournament currently in progress at Rochester, N.Y. The Nisei entries will participate in Canada Night, March 30, for which 40 alleys have been reserved for Canadian bowlers.

Nisei league president Yuki Ode announced with regret that the proposed Good Friday week-end tournament with New York Nisei keglers has been cancelled, as a sufficient number of bowlers for the trip could not be found, with the cream of the league going to Rochester.

10-PIN TOPPLINGS

TOR. Friday 10-pin: S. Kondo 545-213, J. Burns 536-191, J. Tsujimoto 533, P. Ito 523-197, M. Mitsui 508, L. Uyede 221 and A. Idenouye 202; J. Morita 539-186, K. Yanoshita 501-180, E. Shintani 441-177, C. Uchikura 434, S. Schweitzer 427, T. Yamamura 414, A. Okada 412, T. Hashizume 407. Lebo Bros. took four, Lewis Men's Wear 3½. Three each for Nagao, Nakamicht, Monarch Shirts; Hotshots, Puppies, Rockaways.

—Jim

TOR. Sunday 10-pin: Maw Mori 529 (183), Frank Kitazaki 522 (199), Tosh Fujioka 487 (180); Kay Nishina 444 (157), Mary Ebata 422 (167), Kay Ogaki 404 (152). Mickey over Anne 4-0: Roy, Tosh, Sam 3-1 over Kay, Gordie, Mary.

—Anne

TORONTO BOWLING

TOR. Recsocratic: Husky Iida 703-251, Herby Wani 697-285, Tad Miura 672-256, Joe Kumamoto 664-250, Tosh Nagano 661-273; Shig Akada 657-255, Amy Matsubara 773-278, Mary Wakida 692-249, Mary Uno 627-214, Sue Uyeno 572-219. Min 7, Ken N.O. Shoji, Chris, Sab, Larry, Fudge 5-2 over Bob Yamamoto, Tosh, Paul N., Frank, Bob Yamashita. Ken I., Mak 4-3 over Yo, Paul T.

—K.N.

TOR. Bussei: Tad Nishimura 768(321), Hideo Baba 704, Frank Kitamura 695, Tak Takemura 686, Charley Shimizu 683, Stan Kishimoto 670, George Imai 663, Tosh Hori 659; Iso Amemori 831, Sue Sora 740(340), Kim Kono 678, Amy Sawada 600, Ace Marine, Nashua 7-0 over Senator Jim, Native Dancer. Teddy's Sister, Citation, Canadiana over Seabiscuit, King Maple, Swaps 5-2.

—M.M.

TOR. Danforth: Tak Towata jacked up his average to 224 with an 801 (294). Tony Omotani 749, Roy Tanaka 715, Gloria Nishimura, who leads the girls with 190 average, hit 618. Jean Seki 614, Tosh Katsuyama 610, Maki Nishimura 609. Tak over Tets, Don over Harley 7-0. Kats over Porky, Bob over Aki 5-2.—Porky

SHORT SPORTS: Vic Minamide scored six goals, but not enough as Americans lost to Red Wings 7-6 in Kamloops midget hockey. . . . Harry Nishimura scored two of the losing goals as Midget Royals beat Rockets 4-3. . . . Stan Nukina finished with three goals and three assists in the pee wee league. . . . Tomi Yamada sank four points, but Kamloops Red Angels lost 28-14 in high school girls basketball.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 402
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5682 — OX. 1-3388 (res.)

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 4-6060 — Res: RO. 7-3127

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-5966, EM. 4-5863(Res.)

MADE-TO-MEASURE CLOTHES
BING TANAKA
BE. 1-8882. evenings
37 Norseman St., Toronto
WILL CALL

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Shoe Repairs
at Reasonable Rates
- Special Service to all Issei and Nisei.
- Fast, Quality Repairing for All Types of Shoes
- Drop In For Our While-U-Wait Service
MAPLE Shoe Service
GUS KADONAGA
415 Spadina Ave., Toronto
WA. 2-4030
Store Hours: 8 a.m.-8 p.m.

CLASSIFIED SECTION

Male Help Wanted

GARDENERS and helpers wanted. LL. 4877 (Toronto).

GARDEN workers wanted. For particulars, phone Mr. Takenaka, RO. 2-0170 (Toronto).

BOY, 16-20, shipping and general help in men's clothing factory. Bradleigh Clothes Co., 622 Teraulay St., Toronto.

LICENSED body man required immediately, top wages. BE. 1-0514 or write Five K Bros. Garage, 85 Kipling Ave. S., Toronto 18.

DISHWASHER, experience not necessary. House of Fuji-Matsu, 17 Elm St., Toronto. EM. 4-8527.

ROUGH spotter wanted for dry cleaners. RO. 6-1867 (Toronto).

BOY, 16-20, shipping and general help in men's clothing factory. Bradleigh Clothes Co., 6 Teraulay St., Toronto.

EXPERIENCED or inexperienced service station attendant wanted immediately. Five K Bros. Garage, 85 Kipling Ave. S., Toronto. [illegible]

[illegible] Wanted

WANTED [illegible]

Female Help Wanted

PART-time girl for dry-cleaning store. PO 2-6473 (Toronto).

EXPERIENCED woman on sweater surging, part or full time, good wages. Also girl or woman to teach on sewing machine. RO. 2-5904 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER for bungalow, must be fond of children. Excellent salary. OR. 1501 (Toronto).

Rooms to Let

TWO apartments for rent: one 2½ furnished rooms, other 2 unfurnished rooms. Child welcome LL. 4973 (Toronto).

Business for Sale

ESTABLISHED gardening business; complete with truck and equipment, for sale. Ace Gardening, Mr. Omori, OL. [illegible] (Toronto).

House for Rent

[illegible], 7-room house, partly furnished, air-conditioned, lovely garden, private drive, garage, [illegible] of Bloor on [illegible], [illegible] school and shopping. Call [illegible] after 6 p.m. (Toronto).

TORONTO NISEI BASKETBALL LEAGUE presents
INTERNATIONAL BASKETBALL TOURNAMENT
(For SAM YAMADA CHALLENGE TROPHY)
at Parkdale C. I. Gym (Close Ave., below Queen W.)
Friday & Saturday, April 13-14, 1956
Chicago, Toronto, Hamilton and Cleveland
TOURNAMENT DANCE
SATURDAY at [illegible] Hall, 9-12 p.m.